REGAL®

Техническое руководство

REGAL Prosthesis Ltd.

Содержание технического руководства *Regal*

Глава	Содержание	Страница
1	Общение с пользователями	2
2	Как оформить заказ	3
3	Как провести измерения	4
4	Выбор цвета оболочки	5
5	Изготовление слепка для полузаказных изделий SCM	6-21
6	Модификация пробного протеза	22-26
7	Обрезка и удаление мелких разрывов	27
8	Необходимые зазоры для каркасных и шарнирных пальцев	28-29
9	Мелкий ремонт	30-31
10	Подклейка одиночного пальца при помощи медицинского клея	32
11	Установка и извлечение внутреннего заполнения оболочки	33-34
12	Часто задаваемые вопросы	35-39
13	Гарантийные обязательства и Возвратный полис	40-41

Глава 1: Общение с пользователями

Приведенная ниже информация предназначается только для протезистов. Данная информация предоставляет протезисту рекомендации по общению со своими пользователями, которые хотят посоветоваться с ним о применении силиконовой косметической оболочки.

Степень удовлетворенности протезом пользователем будет выше, если будет соответствовать его ожиданиям.

Первичная консультация дает возможность грамотно разъяснить пользователю реальные свойства его будущего протеза. Это минимизирует различие между первоначальными ожиданиями и восприятием конечного изделия.

- **Первичный пользователь:** Для первичного пользователя получение косметического протеза это целый эмоциональный, физически ощутимый процесс. Типичный пользователь с высокой степенью вероятности не получит удовлетворения, а его ожидания не будут полностью совпадать с конечным изделием. Это не удивительно, ведь многие пользователи никогда раньше не сталкивались прежде с силиконовым косметическим протезом. Поэтому первичные пользователи обращаются за помощью к протезисту с огромными надеждами и с ожиданием того, что они получат изделие, которое будет иметь внешний вид и функциональность конечности, которая была у них до ампутации. Другие же пользователи вообще не знают того, что можно ожидать от косметического силиконового протеза. Для этого контингента пользователей требуется подробное разъяснение того что протез не будет являться частью тела. О такой действительности говорить пользователю очень тяжело, но это Ваша обязанность, и это нужно чтобы изготовить косметический силиконовый протез максимально приближающийся к ожиданиям пользователя. Эта часть работы очень критична, поскольку данная консультация должна четко разъяснить пользователям что они могут реально ожидать от протеза, например, насколько хорошо протез будет стыковаться с культей, какой будет вид крепления или же насколько точно цвет оболочки будет соответствовать цвету здоровой конечности. Пользователь должен иметь реальные и согласованные с протезистом ожидания. Возможные ограничения изделия также должны быть учтены и оговорены с пользователем. Очень важно научить пользователя оптимизировать протез, научить пользоваться им, и тогда протез сможет в какой-то степени стать частью тела пользователя. Как только пользователь достигает этой стадии он перестает «стесняться» своего протеза.
- **Пользователь имеющий опыт протезирования:** Это те пользователи, которые раньше уже имели опыт протезирования и теперь хотят получить новый силиконовый косметический протез, им гораздо проще понять что можно ожидать от нового протеза. Поскольку они обладают опытом использования протеза их ожидания гораздо более реалистичны, в отличии от первичных пользователей. Данный контингент пользователей знают чего они хотят от нового протеза. Они прошли все стадии, которые первичному пользователю еще только предстоит пройти. Их первоначальные ожидания, функционал и внешний вид конечного протеза будут близки. Многие могут даже указать на внесение усовершенствований, которые они хотели бы увидеть в новом протезе, например, на протезе должны быть видны рельефные вены, а указательный палец протеза, должен отступать от среднего на 5 градусов... Не задавайте им слишком много вопросов и не разъясняйте им подробно - пользователи имеющие солидный опыт знают о своих потребностях гораздо лучше Вас.

Глава 2: Как оформить заказ:

Готовые силиконовые косметические изделия:

Базовая спецификация

Модель	-	Пол	-	Сторона	-	Размер	-	Цвет

Дополнительные опции улучшения - Эстетические и поверхностные улучшения:

Двойной цвет	-	Х серия	-	Акриловые ногти	-	Специальное Покрытие
(стр. 14)		(стр.16)		(стр.17)		(стр. 19)

см. Каталог силиконовых косметических протезных изделий Regal

Дополнительные опции улучшения - Конструктивные изменения

Адаптер на запястье	-	Пользовательское заполнение	-	Конструкция пальцев	-	Застежка «молния»	-	Подклейка к гильзе
(стр. 20)		(стр. 21)		(стр. 23)		(стр.25)		(стр.25)

см. Каталог силиконовых косметических изделий Regal 2015

Пример заказа:

102LSL - M - L - M - 3 - SCM	-	X - 2D - ACRN - SC	-	HF - RF - PZ - GTS
Базовая спецификация		Дополнительные опции: Эстетические и поверхностные улучшения		Дополнительные опции: Конструктивные изменения

Выше упомянутые шифры изделий можно найти в таблице полной структуры для каждого изделия.

Пример таблицы полной структуры изделия

Полная структура изделия (в перечень включены все доступные опции для данной модели)

		Описание особенностей изделия	Шифр	Модели: 101L, 101LL	102L, 102LL	102LS, 102LSL	103	200 и пальцы
Базовая спецификация		**Пол** (*F* - женский; *M* - мужской), **Размер**	M-XL	✓	✓	✓	✓	✓
		Сторона (*L* - левая; *R* - правая)	L / R	✓	✓	✓	✓	✓
		Цвет - одинарный * для определения цвета используйте цветовой образец *Regal*		✓	✓	✓	✓	✓
		Опция заказное изделие (шифр: SCM) (стр. 7)	SCM	+	+	+	+	+
Дополнительные опции: эстетические и поверхностные улучшения	Цвет (стр. 14)	**Двойной цвет:** (*D* - тыльной части; *P* - ладонной части) * используйте цветовой образец *Regal*	D/P	+	+	+	+	+
		Пользовательский цвет * при необходимости используйте цветовой образец *Regal*	CC	+	+	+	+	+
	Ногти, Волоски	**Эксклюзивная X серия (стр.16)**	X	+	+	+	+	+
		- Размерность волосков (*2D* - плоские; *3D* - объемные) * актуально только при заказе изделия *X серии*	2D / 3D	+	+	+	+	+
		- Цвет волосков (*BB* - темно-коричневые; *BR* - коричневые; *BL* - черные) * актуально только при заказе изделия *X серии*	BB/BR /BL	+	+	+	+	+
		Акриловые ногти (стр. 17) * только для определенных размеров оболочек	ACRN					
	Гладкое покрытие	**Гладкое покрытие (стр. 19)**	SC	+	+	+	+	+
Дополнительные опции: структурные улучшения	Съемный адаптер на запястье (стр. 20)	- Внешний штыревой, резьба метрическая	EX-MT			✓		
		- Внутренний, резьба метрическая	IN-MT			O		
		- Внешний штыревой, резьба дюймовая	EX-IP			O		
		- Внутренний, резьба дюймовая	IN-IP			O		
	Пользовательское заполнение внутренней области (стр. 21)	- Вспененный полимер	F		+		+	+
		- Силикон	S		+		+	+
		- Вспененный полимер и Силикон (доступность зависит от длины культи. см. стр. 21)	F+S		+		+	+
	Конструкция пальцев кисти (стр. 23)	**Каркасные пальцы** (стандартное заполнение) (доступность зависит от размера силиконовой оболочки и длины культи, см. стр. 23)	W		✓	✓	O	O
		Шарнирные пальцы	HF		+	+	+	+
		Усиленные пальцы (только для определенных размеров оболочек) * усиленные пальцы могут иметь увеличенную окружность * недоступны при выборе опции заказное изделие (*SCM*)	RF	+	+	+		
		Согнутые пальцы *B1* (Выпрямленные), *B2* (Стандартные) , *B3* (Экстрасогнутые) * доступны только при выборе опции заказное изделие (*SCM*)	B1/B2/B3					+
	Застежка «молния»	**Застежка "молния" (стр. 25)** * материал застежки: пластик	PZ	+	+	+	✓	
	Подклейка к гильзе	**Подклейка к гильзе (стр. 25)** * требуется наличие уже изготовленной протезной гильзы	GTS		+	+		

Полузаказные (SCM) силиконовые косметические изделия.

Формы заказов и модификации пробного протеза:

- Форма **S1**: Модель **103** для частичной ампутации кисти руки
- Форма **S2**: Модели **101L**, **102L**, **102LS**, **101LL**, **102LL**, **102LSL** - для случаев ампутации на уровне запястья или предплечья, локтевое покрытие - **SL-29**, **SL-50**
- Форма **S3**: Модели **200C**, **200S**, **201**, **202**, **203**, **204**, **205** для случаев ампутации пальцев кисти руки
- Форма **S4**: Модели **HDSF**, **HDSF-ER**, **HDSFHT**, **HDSFHT-ER** для случаев частичной ампутации стопы
- Форма **S5**: Модель серии **TOE** - ампутация мыска стопы
- Форма **S6**: Модель **BKSL** голенное покрытие
- Форма **S7**: Форма для заказа опции "Натуральный цвет".
  Премиум пакет для оболочек моделей **200**, **101L**, **102L** и **103**
- Форма **S8**: Форма для заказа опции "Натуральный цвет".
  Премиум пакет для оболочек моделей **HDSF**, **HDSF-ER**, **HDSFHT**, **HDSFHT-ER** и **TOE**
- Формы **TMOD**: **TMOD1**, **TMOD2**, **TMOD3** и **TMOD4** - формы для модификации пробного протеза (применяются после изготовления и примерки пробного протеза)

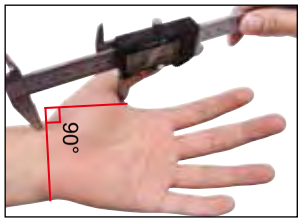
Все формы могут быть загружены с нашего сайта, или получены у дистрибьютора.

Глава 3: Как провести измерения

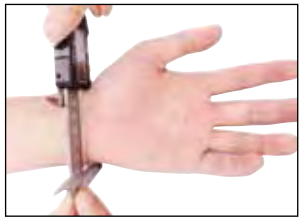
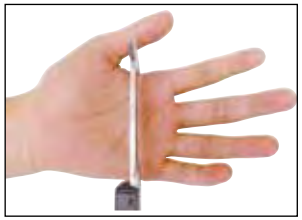
Длина и ширина:

Палец

Ладонь



Запястье

Окружность:

Палец

Ладонь и запястье

(Естественное положение кисти, пользователь стоит)

Глава 4: Выбор цвета оболочки

- Используйте для определения цвета цветовой образец ***Regal***;
- Сравните цветовые оттенки кожного покрова пользователя с цветовым образцом ***Regal*** при естественном дневном свете и при люминисцентном белом освещении, после чего выберите наиболее подходящий цвет, удовлетворяющий обоим условиям освещения;
- Прежде, чем начать проверку цвета необходимо чтобы конечности пользователя находились в естественном положении, а сам пользователь стоял (приток крови в различных положениях может значительно влиять на цветовой оттенок кожных покровов, кроме того вены могут выступать сильнее при опоре на поверхность, чем в случаях когда руки находятся в расслабленном положении на столе;
- Чтобы правильно выбрать цвет, используйте область, наиболее приближенную к месту прилегания оболочки к культе. Не используйте в качестве эталона кожный покров здоровой конечности. Цвет кожных покровов культи может значительно отличаться от цвета кожных покровов здоровой конечности из-за наличия рубцовой ткани, изменений циркуляции крови и изменения состояния кожных покровов. Проверьте несколько областей и выберите усредненный цвет. Для одиночного пальца или пальцев мыска стопы следуйте приведенной процедуре, но также проверьте совпадение цвета с другими пальцами, так чтобы цвет гармонично выглядел от пальца к пальцу;

- Выбранный цвет будет перманентно внедрен в силиконовый материал оболочки. Поэтому очень важно объяснить пользователю, что после выбора цвета и изготовления косметической оболочки, ее цвет не будет изменяться и, как следствие, не всегда будет соответствовать цвету кожных покровов пользователя. Наше тело и кожные покровы реагируют на факторы окружающей среды, такие как воздействие солнечных лучей, изменение температуры окружающей среды, различные кожные повреждения и заболевания: припухлости, покраснение кожи и аллергия. Все эти факторы меняют цвет кожных покровов, в то время как силиконовая косметическая обочка свой цвет не поменяет;
- Конечное изделие не всегда будет соответствовать выбранному цвету, поскольку цветовой образец не имеет затенений.

Глава 5: Изготовление слепка для заказных изделий SCM

5.1 ВАЖНО: Для уменьшения времени изготовления, перед снятием слепка пожалуйста, удостоверьтесь в том, что соблюдены нижеследующие рекомендации.

- **Перед снятием слепка особое внимание уделите расположению культи пользователя.**

  Если руки/стопы пользователя не имеют специфических аномалий, постарайтесь заставить пользователя удерживать их в естественном положении. Мы настоятельно рекомендуем чтобы Вы попросили пользователя перед снятием слепка держать руки/стопы в естественном положении так, как это приведено на рисунке ниже.

- **Пример:**

Пальцы кисти равномерно распределены

Ладонь имеет естественное положение

Запястье находится в естественном положении

- **При снятии слепка избегайте следующих положений:**

Пальцы излишне согнуты и немного скручены

Пальцы находятся в неестественном положении

Ладонь излишне раскрыта и напряжена. Пальцы широко расставлены

Запястье отклонено под неестественным углом

Для случаев частичной ампутации: Если оставшийся палец может свободно двигаться, пожалуйста попросите пользователя придать при снятии слепка своей конечности естественное положение, так как это показано в пункте «примеры» настоящей главы. Если оставшиеся пальцы будут иметь излишне согнутое положение при снятии слепка, то они будут жестко зафиксированы в результате чего слепок получится не точный.

Для случаев ампутации на уровне запястья и ладони: Запястье должно быть согнуто не более того, чем это происходит в естественном положении; ладонь не должна быть плоской и напряженной более, чем это происходит в естественном положении.

Для случаев частичной ампутации стопы: Передняя, Задняя, Медиальная и Латеральная юстировочные линии должны быть проведены когда пользователь находится в естественном положении стоя и также должны быть отмечены на слепке.

- **Снятие слепка:позитив, пред отправкой к нам на производство должен быть модифицирован.**

  После того, как позитив будет изготовлен, должны быть тщательно проверены все размеры на соответствие с указанными в форме заказа. Если окажется, что размеры слепка имеют размеры больше приведенных в форме заказа, то потребуется модификация.

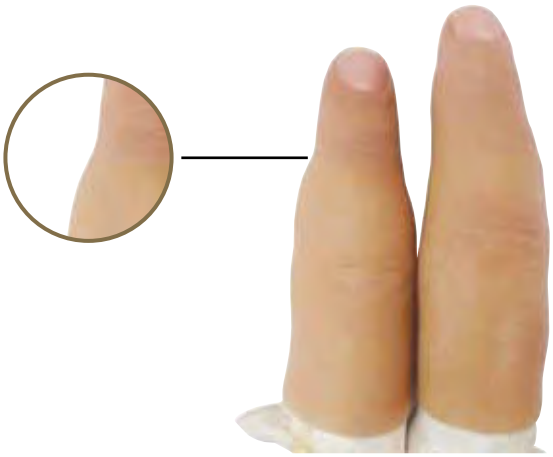
  Если размеры слепка близки к размерам, приведенным в форме заказа, рекомендуется уменьшить слепок для обеспечения надежного размещения на культе, в противном случае косметическая оболочка может спадать с культи. Как правило рекомендуется уменьшение размеров на 3% в костистой области и на 5% уменьшение в мясистой области.

  Для чувствительных областей может потребоваться модификация в местах размещения этих областей.

- **Что будет, если не модифицировать позитив?**

  Слепок используется для изготовления пользовательского заполнения внутренней области оболочки, если слепок будет больше актуального размера культи, то проксимальный конец заполнителя не будет иметь необходимую форму заполнения и может не состыковаться с культей пользователя. В этом случае перед изготовлением окончательного протеза потребуется гораздо больше времени на примерку.

Оставшиеся пальцы на изготовленном слепке позитиве будут несколько больше, чем актуальный размер пальцев пользователя.



Поскольку для изготовления пользовательского заполнения используется слепок, который может получиться больше, чем актуальные размеры, то пользовательское заполнение будет не точно изготовлено и может не соответствовать культе пользователя.

- **Измерительная рулетка**

Чтобы иметь достаточную точность измерения необходимо использовать измерительную рулетку шириной **не более 8 мм**. Это вызвано тем, что измерительные риски находятся с проксимальной стороны пальца.

5.2 Инструмент и материалы для изготовления слепка

Измерительная рулетка

Цветовой образец ***Regal***

Электронные весы

Пластиковые стаканчики и деревянные палочки

Фломастер

Юстировочный лазерный уровень

Опорная пластина

Вазелин

Форма заказа для заказных изделий SCM (может быть скачана с нашего сайта или получена у поставщика)

Линейка

Слепочный материал, ширф: **4-02-CM**

Отвердитель для слепочного материала, ширф: **4-02-CMH**

Начало работы

После подготовки всех необходимых материалов и инструментов, мы можем приступить к изготовлению негатива, на это потребуется немного времени. Просто выполните указанные ниже инструкции.

5.3 Измерения и сбор необходимой информации: Стопа

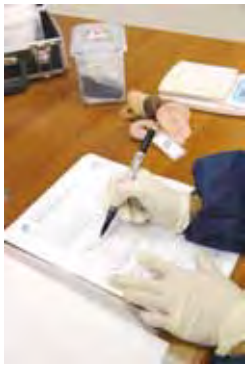
Пользователь должен находиться в естественном положении стоя.

- Используя лазерный юстировочный уровень проведите вертикальную юстировку.
- Используя линейку и фломастер проведите вертикальную линию юстировки.

Данная операция должна быть проведена для всех сторон: Передней, Задней, Медиальной и Латеральной.

Точное измерение - очень важный момент для изготовления качественного заказного изделия SCM.

- Для заказа используйте бланк Regal и тщательно заполните все поля, указав в них все необходимые данные пользователя (инициалы, пол, и т.д.)



- Установите ногу на ровную опорную поверхность и произведите все необходимые измерения (все измерения должны проводиться в мм или дюймах).

- Используя линейку осторожно и точно проведите по разметочным линиям все измерения (длину, высоту, окружность).

- Используя измерительную рулетку измерьте все окружности. (*Замечание: Измерения обязательны для обоих сторон - левой и правой*).

- Заполните все необходимые поля бланка заказа Regal полученными измерениями.

- Используйте цветовой образец Regal для определения цвета оболочки (определите среднее значение цвета, удовлетворяющего пользователя при естественном освещении, освещении в помещении при использовании ламп дневного света и освещения на улице).
- Сделайте полноцветные фотографии обеих сторон - левой и правой.
- Для получения более подробной информации смотрите Главу 4, Выбор цвета оболочки, стр. 5.

Получение негатива:

- Установите ногу на ровную опорную поверхность (используйте опорную пластину, см. стр. 11).

- Нанесите вазелин поверх стопы и верхней части щиколотки (вазелином следует покрыть все области - достаточным слоем, но без излишков).

- Отмерьте и взвесьте требуемое количество слепочного материала и отвердителя (замечание: рекомендуется для начала попробовать использовать 100г материала или немного меньше для получения приемлемого времени отвердения, время отвердевания может быть увеличено если добавить отвердителя немного больше).

- После смешивания слепочный материал наносится на поверхность опорной пластины. Распределять слепочный материал нужно равномерно. После этого следует стопу разместить на опорной пластине. (*Замечание: убедитесь в том, чтобы стопа находилась в естественном положении и имела естественную форму, расположение соответствующих юстировочных линий должно быть корректно*).

- Залейте и смешайте с отвердителем слепочный материал. Вы должны будете сделать это 4 - 5 раз, в зависимости от формы слепка.

- После смешивания слепочного материала с отвердителем немедленно нанесите смесь на стопу. Начинать наносить смесь следует от передней части к задней (включая и область между пальцами мыска стопы).

- Распределите смесь равномерно по всем областям и нанесите дополнительный поверхностный слой (толщиной минимум 3мм).
- Используйте линейку и фломастер, чтобы обновить юстировочные линии, если они стали незаметными.

- Продолжите смешивание слепочного материла и отвердителя, и покройте смесью область приблизительно 102 мм выше области щиколотки.

- Окончание процесса - нанесите смесь на все области, если толщина их недостаточна (минимум 3 мм). (*Замечание: Если толщина будет недостаточной, то при изготовлении позитива негатив может дать деформацию. Тогда размеры и форма окончательного протеза будет не соответствовать культе).*

- Дайте слепку полимеризоваться (приблизительно от 20 до 30 минут).
- Вы можете слегка касаться формы, чтобы проверить степень полимеризации (форма не должна быть вязкой).
- Осторожно, при помощи специальных ножниц удалите излишки смеси.

Извлечение слепка негатива:

- Осторожно снимите стопу с опорной пластины.

- Нанесите на внешнюю сторону Ваших пальцев вазелин осторожно отслоите слепок. Слегка сжимайте и защемляйте форму для отделения ее от кожи пользователя.

- Нанесите достаточное количество вазелина на внешнюю сторону слепка для отделения от стопы.

- После отделения слепка от кожи пользователя, медленно сдвигайте вниз так, как это показано на рисунке.

- Продолжите скатывать слепок по пяточной области так, как это показано на рисунке до тех пор, пока слепок не будет полностью снят со стопы.

- Обрежьте излишки материала.
- Обработайте слепок негатив

5.4 Изготовление слепка позитива - работа с гипсовым бинтом:

Теперь, когда у нас есть негатив, мы можем подготовить материалы для изготовления позитива. В данном примере мы покажем как следует использовать гипсовый бинт.

- Подготовьте для работы лоток с водой, гипсовый бинт и ножницы.
- Нарежьте ножницами гипсовый бинт так, как это показано на рисунке (ленты шириной приблизительно 7 см).
- Намочите гипсовый бинт в воде.

- Не следует накладывать одновременно на слепок негатив более одной ленты гипсового бинта.
- Накладывайте гипсовые бинты вокруг слепка, до тех пор пока не будет охвачена вся поверхность слепка. Слои накладывайте друг на друга, добавьте еще слои для усиления конструкции.

- Продолжите накладывать гипсовый бинт вокруг формы и ее нижней части. Когда все будет готово дайте конструкции высохнуть.
- Окончательно обработайте слепок негатив (с наложенным на нее гипсовым бинтом).

Изготовление слепка позитива на основе слепка негатива

После того, как гипсовый бинт на слепке негативе полностью высохнет, мы можем приступить к изготовлению формы слепка позитива используя гипсовое связующее.

- Смешайте гипсовое связующее и аккуратно залейте в негатив.
- Залейте внутреннюю область приблизительно на 80%. Возьмите трубку крепления (прочная трубка из пластика или металла с отверстием) и вставьте трубку в гипсовое связующее, залитое в негатив.

- Трубку следует поглубже вставить в слепок негатив и доливать гипсовое связующее, до тех пор, пока вся форма не будет заполнена. Это окончательная процедура, после ее завершения дайте затвердеть полученному слепку.

Изготовление позитива: Отделение гипсового бинта от негатива

- Обрежьте и отделите гипсовый бинт от негатива так, как это показано на рисунках справа.

- Нанесите слой вазелина на негатив.
- Осторожно установите слепок в тиски и скатайте край негатива так, как это показано на рисунках справа.

- Продолжайте скатывание негатива вперед к мыску стопы, до тех пор, пока он полностью не сойдет со слепка позитива (на слепке позитиве должны оставаться юстировочные линии).
- Удалите ненужные образования на слепке и сгладьте поверхность.

- Изготовление позитива завершено.

- ***ВАЖНО!!!***
  Проверьте что все размеры полученного слепка совпадают с размерами, указанными в форме заказа.
  При наличии гиперчувствительных областей перед отправкой слепка нам на производство, необходимо будет произвести модификацию слепка с целью изменения рельефа оболочки для уменьшения силовых нагрузок в этих областях.

5.5 Измерения и сбор необходимой информации: Рука

- Расположите руку пользователя на ровной поверхности.
- Заполните форму заказа Regal для заказных изделий SCM данными о пользователе.
- Сделайте полноцветные фотографии правой и левой руки.

Точность измерения

- Используйте измерительную ленту для проведения измерений, полученные данные занесите в соответствующие поля формы Regal (измерения проводятся для обеих сторон, левой и правой).

- Каждая часть руки должна быть измерена так, как это показано на рисунках справа. Измерения каждого пальца включают в себя длину и окружность для каждой фаланги пальца.

- Полностью проведите все необходимые измерения и полностью заполните все поля формы заказа Regal для заказных изделий SCM (все измерения проводятся в мм или дюймах).

Подбор цвета: Рука

- Используя цветовой образец Regal подберите подходящий цвет (определите среднее значение цвета, удовлетворяющего пользователя при естественном освещении, в помещении при использовании ламп дневного света и освещения на улице).
- Сделайте полноцветные фотографии правой и левой рук пользователя.
- Для получения более подробной информации смотрите Главу 4, Выбор цвета оболочки, стр. 5.

Изготовление негатива: Рука

- Нанесите слой вазелина на поверхность руки, запястья и предплечья, покройте все области, где слепочный материал будет контактировать с кожей пользователя.

- Разместите руку пользователя на ровной поверхности. Рука пользователя должна находиться в естественном не напряженном положении (смотри подраздел 5.1).
- Подготовьте слепочный материал.и нанесите его на руку.
- Слепочный материал наносится также на тыльную сторону, в области между пальцами и на запястье.

- Нанесите дополнительные слои для увеличения толщины формы и дайте слепку полимеризоваться.

Изготовление слепка негатива: Рука

- После того, как тыльная сторона полимеризуется, начните осторожно поднимать слепок так, как это показано на рисунке. Осторожно и медленно отсоедините слепок от опорной пластины.

Нанесение слепочного материала на ладонную часть

- Переверните руку ладонной частью наружу и подготовьте слепочный материал.
- Нанесите слепочный материал на ладонную часть руки так, как это было описано ранее, и полностью покройте ладонную часть. Не забудьте нанести дополнительные слои для увеличения толщины слепка.

- Дайте форме полимеризоваться.
- Обрежьте излишки слепочного материала.

Изготовление позитива: Удаление негатива

- Нанесите вазелин на поверхность слепка и медленно снимите его с руки так, как это показано на рисунке. Скатывайте края слепка и в тоже время осторожно стаскивайте слепок.

Изготовление слепка позитива:

- Наложите на слепок гипсовый бинт и дайте гипсу застыть. Далее для изготовления слепка позитива следуйте инструкциям, приведенным в разделе 5.4

- ***ВАЖНО!!!***
  Проверьте, что все размеры полученного слепка совпадают с размерами, указанными в форме заказа.
  При наличии гиперчувствительных областей перед отправкой слепка нам на производство, необходимо будет произвести модификацию слепка с целью изменения рельефа оболочки для уменьшения прижимной нагрузки.

5.6 Изготовления слепка уха: Подготовка

- Подготовьте оборудование, инструмент и материалы для изготовления слепка протеза уха.
- Перед началом процедуры изготовления слепка необходимо очистить и подготовить ухо пользователя и близлежащие области.

- При помощи линейки проведите горизонтальную и вертикальную линии.
- Вертикальная линия проводится так, как это показано на рисунке.
- Горизонтальная линия проводится так, как это показано на рисунке.
- После нанесения линий можно приступать к следующему этапу.

- Осторожно вставьте в ушной канал ватный шарик (внешнее слуховое отверстие).
- Ватный шарик необходим для предотвращения попадания силиконового слепочного материала внутрь ушного барабана.

Изготовления слепка уха: Нанесение слепочного материала

- Используйте ватную палочку для нанесения слоя вазелина на ухо и прилегающие области.
- Подготовьте слепочный материала так, как это было описано ранее.

- Используя деревянную палочку нанесите слепочный материал так, как это показано на рисунке.
- Наносите слой за слоем до тех пор, пока ухо не будет полностью покрыто слепочным материалом.

ВАЖНО!
Для получения качественного результата мы настоятельно рекомендуем покрывать по возможности как можно больше области около уха:
- ***не менее 45 мм от центра вверх и вниз;***
- ***не менее 15 мм от центра к передней части;***
- ***не менее 30 мм от центра к задней части.***

- После завершения процедуры дайте время слепочному материалу полимеризоваться.

Изготовления слепка уха: Извлечение слепка негатива

- Осторожно расшатайте слепок негатив.
- Попробуйте осторожно вывернуть слепок наружу как, как это показано на рисунке.

- Осторожно полностью снимите слепок с уха так, как это показано на рисунке.

- Теперь у Вас получился негатив с нанесенными на него юстировочными линиями.
- Залейте гипсовое связующее в форму слепка негатива аналогично тому, как Вы делали при изготовлении слепка позитива руки и стопы.

Глава 6: Модификация пробного протеза

При примерке пользователем пробного протеза, он обязательно должен проверить два основных момента:

- Точность подгонки и стыковки протеза с культей;
- Базовый цвет.

Точность подгонки позволяет проверить стыковку силиконового косметического протеза непосредственно с культей пользователя. Данная проверка включает в себя : посадочные размеры, достаточность степени крепления на культе и корректность стыковки культи с внутренним заполнением оболочки.

Протез не должен свободно перемещаться на культе и тем более спадать с нее, и в то же время не должен нарушать кровообращения в культе из-за излишнего пережатия.

Пользовательское заполнение внутренней области пробного протеза вспененным полимером обязательно должно быть проверено на предмет комфортности посадки дистального конца культи. *Примечание: При частичной ампутации стопы проверка пользовательского заполнения очень важна, поскольку влияет на походку в фазе переноса после пяточного удара.*

Базовый цвет: Пробный протез изготовляется с единственным цветом, ногти и все остальные части оболочки выполнены в этом едином базовом цвете. Базовый цвет должен проверяться пользователем на предмет соответствия с цветом его кожи. Поскольку это пробный протез, то перед изготовлением окончательного протеза Вы можете попросить нас изменить базовый цвет.

Все юстировочные линии должны наноситься непосредственно на пробный протез, а форма модификации обязательно должна быть соответствующим образом заполнена. перед изготовлением окончательного протеза необходимо прислать нам заполненную форму модификации на пробный протез.

Нижеследующие страницы отображают процедуры проведения корректировок по стыковке протеза и пользовательскому заполнению.

6.1 Маркировка пробного протеза

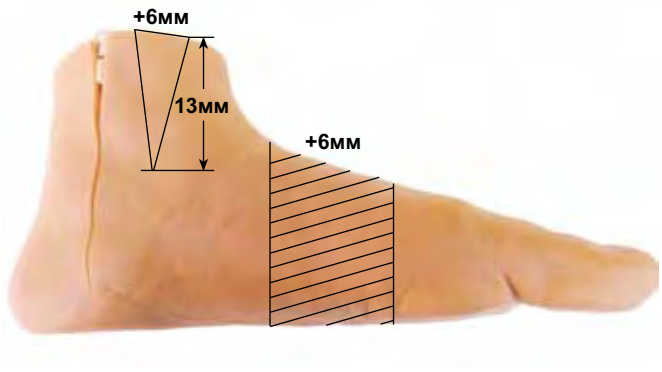
- Защемите провисающую поверхность.

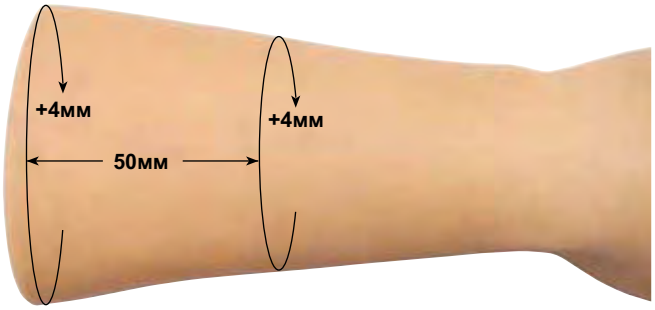
- Проведите продольную линию по защемленной поверхности.

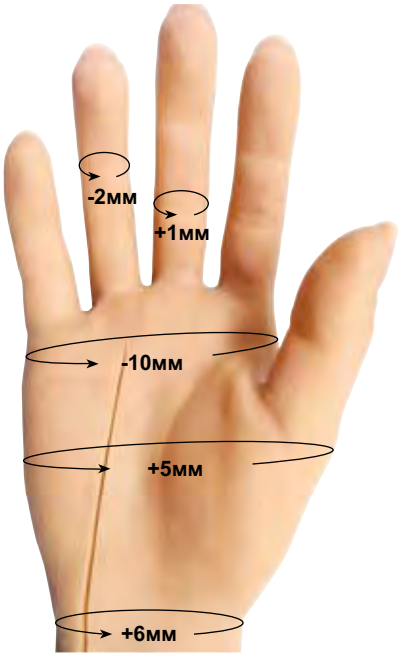
- Нарисуйте треугольный клин по области защемления.

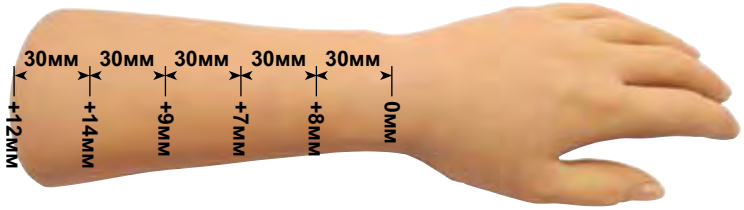
- Произведите измерения и запишите все несоответствия по ширине и высоте для данного клина, например, укажите что необходимо уменьшить окружность запястья на 25 мм, начиная от проксимального конца до 39 мм ниже проксимального конца (смотри рисунок справа).

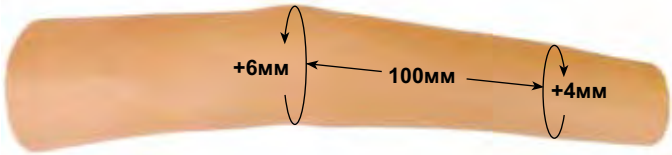
6.2 Примеры модификации окружности оболочек:



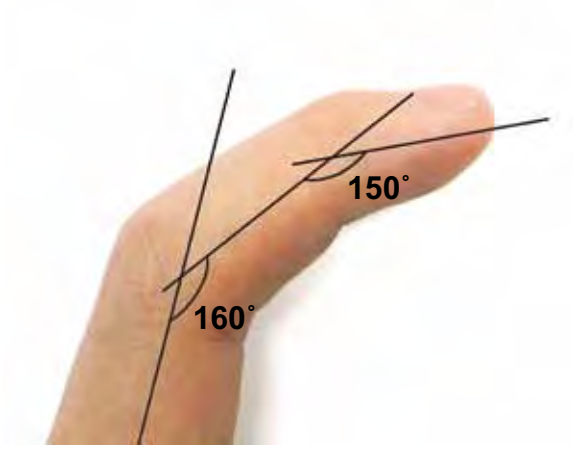








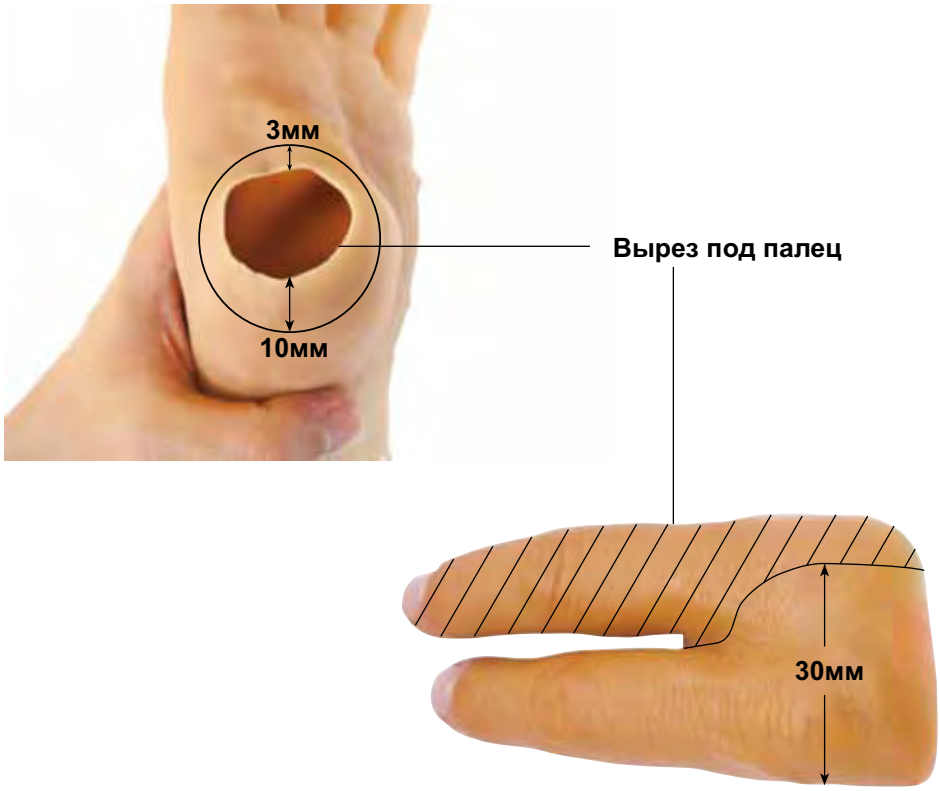
6.3 Пример модификации сгибания пальца:



6.4 Примеры прочих модификаций:

8мм = Область разгрузки давления 8 мм

+3мм = Выступ 3мм от центра



6.5 Пример модификации пользовательского заполнения:

Пользовательское заполнение может включать в себя заполнение вспененным полимером, силиконом или сочетанием вспененного полимера и силикона. Для получения подробной информации обратитесь к нашему каталогу, стр21.

- Пользовательское заполнение вспененным полимером пробного протеза.

- Вы должны внести все необходимые модификации материала заполнения пробного протеза (сделать углубления в материале) и переслать его нам для изготовления окончательного протеза.

Примечание: Вы можете просто нанести метки маркером на пробном протезе, только в этом случае точность будет ниже, чем если бы была проведена модификация заполнения материалом пробного протеза.

- В случае, если зазоры между дистальным концом культи и материалом заполнения слишком велики, заполните эти зазоры силиконом.

Глава 7: Обрезка и удаление мелких разрывов

- Обрежьте по требуемой длине. Постарайтесь обрезать без заусениц и разрывов (за один проход).

- После обрезки по краям могут остаться небольшие разрывы. Если не избавиться от них, то оболочка может разорваться. В этом случае при помощи ножниц срежьте избыточный материал с нижнего края оболочки оставив только немного материала около разрыва. Это облегчит стачивание поврежденного края на шлифовальном станке.

- Для устранения разрывов используйте 8-ми дюймовый каменный шлифовальный диск рассчитанный на 3400 оборотов в минуту и зернистостью А36, затем осторожно и тщательно обработайте край оболочки, пока не исчезнет разрыв.
- Предпочтительный метод удержания оболочки при шлифовании заключается в том, чтобы защемив, удерживать ее руками и область за областью постепенно обрабатывать края на шлифовальном станке. Оболочка должна находиться перпендикулярно кромке шлифовального диска. Используйте противоположную сторону оболочки в качестве направляющей, чтобы поддерживать в процессе обработки прямой угол. После шлифовки разрыв не должен быть виден.

- Как только разрыв будет зашлифован, необходимо осмотреть края, чтобы они имели плавные переходы, при необходимости повторите процедуру шлифовки и плавно скруглите края.

Глава 8: Необходимые зазоры для каркасных и шарнирных пальцев

- **Каркасные пальцы** (шифр: ***HF***)

Минимальный зазор:	30 мм выше основания пальца (см. изображения приведенные ниже)
Рисунки А и В:	Зазор между основанием пальца более 30мм, доступна дополнительная опция улучшения - каркасные пальцы;
Рисунок С:	Нулевой зазор от основания пальца, дополнительная опция улучшения - каркасные пальцы, недоступна.

Рисунок А ***Рисунок В*** ***Рисунок С***

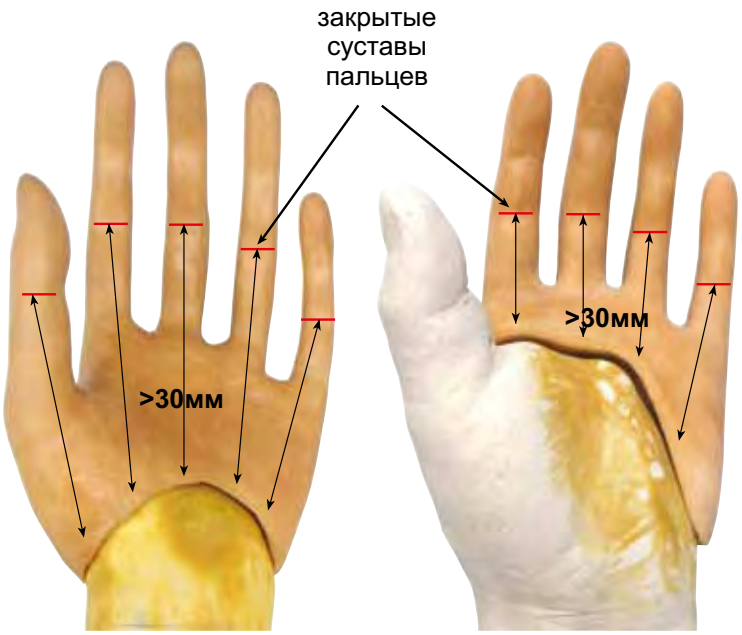
Каркасные пальцы доступны когда зазор между дистальным концом культи и основанием пальца больше 30мм.

Нет зазора между основанием пальца и выше. Опция каркасные пальцы недоступна.

● **Шарнирные пальцы** (шифр: ***HF***)

Минимальный зазор: в 30 мм от дистального конца культи до скрытого сустава пальца

- Сгибательный шарнир - первый сустав шарнирного пальца;
- Второй шарнир располагается между дистальным концом культи и закрытым шарниром пальца. Если это расстояние меньше 30мм, то установить можно только первый шарнир (смотри приведенный ниже рисунок);
- Максимально можно установить два шарнирных сустава в указательный, средний, безымянный и мизинец.
- В большой палец максимально можно установить только один шарнир.
- Максимальное число шарнирных суставов, устанавливаемое в оболочку определяют специалисты REGAL.
- Доступные Модели: 102L, 102LL, 102LS, 102LSL, 103 с одним пальцем.
- Доступные размеры: все за исключением детских мужских оболочек с размерами CL1, CM, CX, CXS) и детских женских оболочек размерами MS2, S1, CL, CM, CS, CXS



Два сустава шарнирных пальцев могут быть установлены, если зазор между дистальной частью культи и закрытым суставом будет больше 30мм

Указательный, Средний и Безымянный пальцы имеющие зазор менее 30мм между дистальной частью культи и закрытым суставом пальца, поэтому можно установить только один шарнирный сустав.

Мизинец не имеет зазора, поэтому шарнирный сустав в него установиь не удастся.

Глава 9: Мелкий ремонт

Мелкий ремонт может быть проведен в несколько этапов:

- Инструменты:

Зубочистка

Изопропиловый спирт

Силиконовый клей Regal
шифры:
4-02-SG-14.2 (14,2г в упаковке)
4-02-SG-85 (85г в упаковке)

- Очистите обрабатываемые области оболочки при помощи изопропилового спирта. Необходимо очистить обе области разрыва, внутреннюю и внешнюю.

- Нанесите силиконовый клей на разорванную область при помощи зубочистки.
- Количество наносимого клея должно быть достаточным, но не избыточным.

- Наложите кусочек ткани поверх клея так, как это показано на рисунке. Пригладьте ткань пальцами. Лучше использовать большой кусочек ткани. Убедитесь в том, чтобы кусочек ткани не растягивался.

- Нанесите небольшое количество клея поверх кусочка ткани и 2-3мм по краям. Оставьте сохнуть на 30 минут.

- Нанесите силиконовый клей на внешнюю поверхность.
- Завершите ремонт. Рекомендуется выждать 2 часа до полного застывания клея.

Совет:
Наиболее эффективный способ борьбы с небольшими разрывами состоит в том, чтобы обрезать оболочку выше разрыва, если это возможно. Приведенная выше технология сможет лишь на время продлить срок службы оболочки.

Глава 10: Подклейка одиночного пальца при помощи медицинского клея.

- Подготовьте ватные палочки, изопропиловый спирт для очистки и медицинский клей-адгезив. (шифр: 4-02-MAD)

- Очистите от загрязнений культю и силиконовую оболочку, убедитесь что на них не осталось никаких жировых загрязнений.

- Нанесите медицинский клей-адгезив на культю и силиконовую оболочку. (Рекомендация: Встряхните несколько раз флакон с клеем перед его применением. Распылите клей на чистую пластмассовую пластину и с нее нанесите клей на культю и оболочку при помощи ватной палочки).

- Подождите пока клей перестанет быть жидким (около 1-2 минут), потом сильно прижмите оболочку к культе. Подождите еще 1-2 минуты. Склейка оболочки с культей будет качественней, чем дольше Вы будете удерживать склеиваемые поверхности под давлением.

- Процедура завершена.

Примечание: В целях гигиены рекомендуется производить подклейку при помощи медицинского клея каждый день. Промойте культю и подклеиваемую силиконовую косметическую оболочку при помощи теплой пресной воды и детского мыла. Для очистки от слоев старого клея используйте умеренное количество изопропилового спирта.

Глава 11: Установка и извлечения внутреннего заполнения оболочки

Извлечение внутреннего заполнения оболочки

- Подготовьте опору с резьбой на стержне M12x1,5 мм или 1/2"-20. Зажмите ее в тисках.

- Подверните рукав оболочки и разместите ее на опоре.

- Нанесите нейтральное моющее средство (например, детское жидкое мыло) в качестве смазки, это облегчит ее демонтаж в конце операции.

- Выверните оболочку наизнанку. Убедитесь в том, что моющего средства достаточно.

- Продолжайте выворачивать оболочку до тех пор, пока не покажется основание пальцев.
  БОЛЕЕ НЕ ВЫВОРАЧИВАЙТЕ ОБОЛОЧКУ, ПОСКОЛЬКУ ВЫ МОЖЕТЕ ЛЕГКО ПОВРЕДИТЬ ТОНКИЕ ПАЛЬЦЫ ВНУТРЕННЕГО ЗАПОЛНЕНИЯ.

Примечание:
Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения любого рода, вызванные с извлечением внутреннего заполнения из оболочки, или установкой внутреннего заполнения в оболочку.

- Если какая-либо часть армирующей усилительной ткани приклеилась к внутреннему заполнению попробуйте освободить заполнение от ткани прежде, чем Вы приступите к следующему шагу.

- Отсоедините большой палец.
  НЕ ВЫВОРАЧИВАЙТЕ БОЛЬШОЙ ПАЛЕЦ НАИЗНАНКУ, ПРОСТО ПРОТОЛКНИТЕ ЕГО ВВЕРХ.

Примечание:
Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения любого рода, вызванные извлечением внутреннего заполнения из оболочки, или установкой внутреннего заполнения в оболочку.

- После извлечения большого пальца, проделайте аналогичную операцию с остальными пальцами.
  НЕ ВЫВОРАЧИВАЙТЕ ПАЛЬЦЫ НАИЗНАНКУ, ПРОСТО ПРОТОЛКНИТЕ ИХ ВВЕРХ.

- Полностью демонтируйте внутреннее заполнение оболочки.

Установка внутреннего заполнения оболочки

- Для установки косметической оболочки на внутреннее заполнение, нанесите на поверхность внутреннего заполнения небольшое количество нейтрального моющего средства и осторожно наденьте оболочку.

Часто задаваемые вопросы

Ношение силиконового протеза и уход за ним

В: Как мне лучше надевать свой силиконовый косметический протез ?
О: Нанесите небольшое количество лосьона на водной основе на чистую и сухую культю и одентье протез. Как только лосьон впитается в кожу появится вакуумный удерживающий эффект. Излишне количество лосьона может вызвать нежелательное прокручивание культи в протезе, в этом случае снимите протез, вытрите излишки лосьона и снова наденьте.

В: Можно ли использовать смаслянистый смазочный материал совместно с силиконовой косметической кистью?
О: Никогда не используйте смазки на основе масел, так как они быстро впитываются в силикон и разрушают его структуру.

В: Иногда бывает сложно снять протез пальца, поскольку он прочно удерживается вакуумом на культе, существуют ли какие-либо простые пути снять протез ?
О: Вакуумное соединение может быть прекращено/уменьшено путем сдавливания проксимальной части тыльной стороны пальца, это действие создает воздушный канал, ослабляющий вакуум. После этого палец можно снимать. Возможно иногда может потребоваться сдавливать палец для образования воздушного канала несколько раз. Никогда не стягивайте с усилием палец с культи, это только усилит вакуум и может привести к разрушению протеза.

В: Можно ли не снимать на ночь свой силиконовый протез ?
О: Протез действует аналогично маске, накладываемой на лицо, кожа должна получать свежий воздух и хорошее кровоснабжение. Для обеспечения этого протез должен сниматься каждый раз, когда Вы ложитесь спать.

В: Как лучше очищать косметический протез от загрязнений ?
О: Силиконовые оболочки производства ***Regal*** очень просто очищаются при помощи теплой пресной воды и детского мыла. Очень важно помнить о том, что все маслянистые загрязнения нужно немедленно удалять, поскольку они очень быстро поглощаются материалом оболочки и в дальнейшем становятся не выводимыми. При очистке оболочки запрещается пользоваться спиртосодержащими очистителями, поскольку в этом случае поры силиконового материала расширяются и загрязнитель лишь проникнет глубже.

В: Можно ли силиконовую косметическую оболочку подвергать прямому солнечному воздействию ?
О: Настоятельно не рекомендуется оставлять силиконовую косметическую оболочку под прямым солнечными светом, поскольку ультрафиолет и нагрев может ухудшить цветовой слой оболочки. Кроме того силикон хорошо аккумулирует тепло, и при надевании может обжечь культю.

В: Насколько долговечен силиконовый протез ?
О: Силикон - это очень надежный и долговечный материал, и тем не менее за ним требуется определенный уход. При поверхностных надрывах материал расползается и не подлежит ремонту. Поэтому, если Вы повредили силиконовый протез, немедленно свяжитесь со своим протезистом. Если Вы проявите бережное отношение к Вашему протезу из силикона, то он прослужит Вам в течение многих лет.

В: Поверхность моего косметического силиконового протеза несколько липкая, и мне затруднительно одеваться,
что Вы посоветуете в этом случае ?
О: Вы можете воспользоваться дополнительной опцией улучшения, Специальное скользящее покрытие (**SC**). Данное покрытие снизит коэффициент трения материала, и Вы сможете легко одеваться. Для получения подробностей, обратитесь к Вашему протезисту. В качестве альтернативы можно перед одеванием надеть поверх протеза полиэтиленовый пакет или шелковую ткань.

В: Можно ли использовать силиконовый косметический протез при подтягивании на турнике или управлении транспортным средством?
О: Нет, поскольку силиконовые косметические оболочки предназначаются только для выполнения косметических целей. Ни для каких иных целей они не предназначаются.

Цвета

В: Каков полный спектр цветового ряда ?
О: В настоящее время выпускаются оболочки 36-ти цветов, начиная от самого светлого, и заканчивая темным. Для уточнения воспользуйтесь цветовым образцом ***Regal.***

В: Как мне сравнить цвета оболочек Regal в соответствии с системой Otto Bock ?
О: Оболочки *Otto Bock* изготавливаются и поливинилхлорида (ПВХ) и не могут сравниваться с силиконовыми оболочками производства ***Regal***. Окраска силикона более объемна и прозрачна, и дает ощутимый косметический эффект. Для подбора требуемого цвета рекомендуем воспользоваться цветовым образцом ***Regal***, выбрав из него цвет наиболее подходящий конкретному пользователю. Параметры пользователя такие как возраст, пол и размер оболочки позволят подобрать наиболее подходящий цвет. Лучше не сравнивать, а подобрать требуемый Вам цвет оболочки.

В: Почему цвет ладонной части оболочки не соответствует цвету, который был выбран при заказе опции Двойной цвет ?
О: Ладонный цвет при выборе опции Двойной цвет изготавливается как различная окраска слоя за слоем. Поскольку опция Двойной цвет представляет из себя комбинацию из нескольких цветов, то при изготовлении ладонной стороны необходимо согласовать соразмерность цветового перехода от ладонной части к тыльной. В этом случае цвет ладонной части может несколько отличаться от цветового образца ***Regal***.

Толщина

В: Какова толщина оболочки ?
О: Толщина оболочки варьируется в зависимости от ее назначения. Для оболочек применяемых в миоэлектрических протезах кисти материал пальцев укрепляется дополнительными слоями специальной ткани, за счет чего достигается увеличение срока службы оболочки, при этом толщина пальцев будет немного больше толщины ладони.

Вес

В: Мне кажется что моя протезная кисть тяжеловата для меня, можно ли ее как-то облегчить ?
О: Внутренняя пассивная кисть изготавливается из вспененного полимера. Плотность вспененного полимера (обеспечивает жесткость конструкции и долговечность) определяет вес пассивной кисти. Возможно заполнение внутренней области под заказ облегченным вспененным полимером, но в этом случает снижается жесткость конструкции и срок ее службы. Большинство пользователей предпочитает использовать для достаточного срока службы более плотный материал, чем оболочку с заполнением легковесного вспененного полимера. Сообщите нам о Ваших предпочтениях и мы поможем решить Вашу проблему.

Сопряжение или маскировка

В: Какие методы косметичности более приемлемы: метод сопряжения оболочки путем утончения ее краев или маскировка проксимального края оболочки или косметического пальца какой-нибудь бижутерией?
О: Для придания высокой степени косметичности возможно применение сопряжения методом утончения края оболочки пальца, однако это воздействует на армирующую усилительную ткань, что может в конечном счете привести к снижению срока службы изделия. Для получения более подробной информации обращайтесь к нашим специалистам.

Размеры и установка на протез

В: Как можно подобрать протезную кисть ?
О: Измерьте окружность пястья С1, после этого выберите из таблицы размеров ***Regal*** несколько подходящих размеров. Далее из выбранных размеров выберите оболочку, размеры которой наиболее точно соответствуют здоровой конечности.
*Примечание: некоторые размеры оболочек подходят как для мужчин, так и для женщин. Если после произведения измерений подобрать подходящую пользователю кисть не представляется возможным, возможно потребуется заказ опции **SCM** (заказные изделия) - это позволит получить оболочку соответствующую параметрам пользователя.*

В: У нашего пользователя ампутировано два пальца, при этом длина культи составляет 10 мм для каждого пальца, что можно подобрать для него - отдельные пальцы или оболочка с вырезом ?
О: Оболочка для частичной ампутации руки (Модель **103**) будет лучшим выбором в данном случае. Поскольку в этом случае наиболее критичным фактором является крепление к культе. В случаях короткой культи наиболее предпочтительно является оболочка для частичной ампутации руки, поскольку она исключает ненадежность крепления протезной оболочки на культе. Если пользователь не желает носить косметическую оболочку для частичной ампутации руки, то можно использовать отдельные пальцы или блок пальцев в качестве дополнительной опции (не рекомендуется).

В: какие измерения следует проводить и как они должны проводиться ?
О: Все размеры, которые надо замерить приведены в наших формах на соответствующие оболочки. Заполнение формы обязательно. Чем скорее Вы предоставите нам полную информацию, тем скорее Вы получите Ваш заказ. Смотрите стр. 4, раздел «Как произвести измерения».

В: Каково назначение пробного протеза ?
О: Пробный протез позволяет проверить правильность выбранного размера, его крепление на культе и соответствие внутреннего заполнения выбранным материалом.
Примечание: Пробный протез изготавливается только в одном цвете, включая и ногти.

В: Как долго ожидать изготовления пробного протеза, может быть можно сократить это время ?
О: Для каждого заказного изделия ***SCM*** создается новая матрица, для соблюдения точного соответствия размерам конечности пользователя. Мы пытаемся максимально снизить сроки изготовления, но для этого необходим полностью заполненный бланк с точными размерами.

В: Если пробный протез мне не понравился, какие мои дальнейшие действия ?
О: Отметьте маркером на пробном силиконовом протезе все необходимые области, которые Вы считаете не подходят Вам и заполните форму модификации пробного протеза. Отправьте все нам для изготовления окончательного протеза. Смотри стр. 22 - 26, раздел «Модификация пробного протеза».

Опция: Обрезка для некоторых пальцев при выборе заказных оболочек

В: Какие опции доступны пользователям с оставшимися после ампутации нескольким пальцами ?
О: Для пользователей, у которых вследствие ампутации осталось только несколько пальцев на кисти руки или на стопе можно заказать вырез секции в оболочке под оставшиеся пальцы. В этом случае делается индивидуальный вырез вокруг области каждого пальца. Для стопы вырез делается вокруг нескольких пальцев, чтобы не нарушалось кровообращение в культе.

В: Иногда бывают случаи, когда при установке протеза с удлиненной оболочкой верхней конечности на пользователя возникает ситуация, при которой обозначенный на оболочке локтевой сустав не совпадает с реальным локтевым суставом на культе пользователя. Как с этим бороться ?
О: В настоящее время все оболочки для верхних конечностей изготавливаются без обозначения локтевого сустава.

В: Какие модели оболочек можно использовать совместно с миоэлектрическими кистями производства Otto Bock ?
О: Все модели 100/100L соответствуют модельному ряду миоэлектрических кистей производства компании *Otto Bock*
Мужская, Модель 100/100L - XL — *Otto Bock* 8" и 8 ¼"
Мужская, Модель 100/100L - L — *Otto Bock* 7-¾"
Мужская, Модель 100/100L - M — *Otto Bock* 7-¼"
Женская, Модель 100/100L - M — *Otto Bock* 7-¼"

Опция: Акриловые ногти

В: Могу ли я делать маникюр акриловых ногтей моей оболочки?
О: Да, маникюр вполне допустим. Для удаления маникюра допускается применение растворителей не содержащих в своем составе ацетон.

В: Распространяется ли гарантия на акриловые ногти ?
О: На акриловые ногти распространяется ограниченная гарантия, см. стр. 42-43.

В: Могу ли самостоятельно заменить акриловые ногти на моей оболочке ?
О: Нет, это запрещено. Пожалуйста обратитесь к Вашему сертифицированному протезисту.

В: Могу ли я установить акриловые ногти на мою старую косметическую оболочку ?
О: Для установки ногтей в процессе производства оболочки, формируется и подготавливается по особой технологии площадка для установки ногтя, поэтому акриловые ногти могут быть установлены только на новую оболочку при заказе опции ***ACR*N**. Никогда не пытайтесь приклеивать акриловые ногти на оболочку самостоятельно, это может привести к серьезным повреждениям оболочки и утрате гарантии.

В: Могу ли я выслать Вам мою настоящую оболочку или оболочку старой модели для установки на нее акриловых ногтей ?
О: Нет.

В: Могу ли я использовать для своей оболочки ногти произведенные производителем, отличным от Regal ?
О: Нет.

Опция: Специальное скользящее покрытие

В: Что представляет из себя Специальное скользящее покрытие ?
О: Специальное скользящее покрытие представляет из себя специальный слой, нанесенный на поверхность косметической оболочки, который позволяет снизить коэффициент трения материала. Данный слой позволяет пользователю без труда снимать и надевать одежду, в том числе и с длинным рукавом. Использование специального скользящее покрытия позволяет значительно снизить степень «стирания» оболочки в отличие от изделий не имеющих такового покрытия.

В: Нужно ли соблюдать какие-либо особые меры предосторожности при обращении с оболочкой, имеющей специальное скользящее покрытие по сравнению с обычными оболочками ?
О: Да, любые чернила, особенно на масляной основе, ДОЛЖНЫ БЫТЬ немедленно удалены при помощи теплой пресной воды и детского мыла, в противном случае произойдет впитывание чернил в структуру материала, удалить которое будет невозможно.

- ***В: Нужно ли соблюдать какую-либо предосторожность при чистке косметической оболочки со специальным скользящим покрытием ?***

О: Оболочка очищается обычным способом, также как и оболочка без нанесенного на нее гладкого покрытия. При очистке используйте теплую пресную воду с детским мылом, при помощи мягкой губки или тряпки.

В: Будет ли отслаиваться Специальное скользящее покрытие с течением времени ?
О: Нет, с течением времени Специальное скользящее покрытие не отслаивается.

В: Будет ли Специальное скользящее покрытие изнашиваться с течением времени ?
О: Да, Специальное скользящее покрытие будет постепенно изнашиваться во время носки оболочки, точно так же как это происходит, например, с Вашей обувью.

В: Насколько стойко Специальное скользящее покрытие при случайном воздействии на него чернил, включая и типографские краски, например при чтении газеты ?
О: Покрытие работает аналогично непокрытой оболочке, чем дольше загрязнение остается на оболочке, тем сложнее его удалить, поэтому загрязнение следует немедленно удалять.

В: Распространяется ли гарантия на Специальное скользящее покрытие ?
О: Нет, наша гарантия не распространяется на Специальное скользящее покрытие, и на возникающие на нем потертости и разрывы.

В: Специальное скользящее покрытие наносится только на новые изделия ?
О: Да, наше Специальное скользящее покрытие наносится только на новые изделия. При заказе Специальног скользящего покрытия, обязательно укажите шифр опции (***SC***).

Опция: Застежка «молния»

В: Каков выбор моделей, имеющих застежку «молнию» и для чего она нужна ?
О: Все косметические оболочки для случаев частичной ампутации кисти руки и случаев частичной ампутации стопы, а также большинство оболочек с внутренней пассивной кистью поставляются для облегчения снятия и надевания со встроенной застежкой «молния».

В: Какова долговечность застежки, и как ее можно очистить от загрязнений ?
О: При бережном отношении застежка «молния» способна надежно и достаточно долго прослужить Вам. В целях гигиены мы рекомендуем ежедневную чистку застежки после применения. Для чистки промойте Вашу протезную косметическую оболочку теплой пресной водой с добавлением детского нейтрального мыла, а саму застежку и внутренний язычок очень осторожно почистите мягкой зубной щеткой. Перед использование оболочку следует полностью высушить в естественных условиях.

Опция: Пользовательское заполнение

В: В чем заключается дополнительная опция улучшения «пользовательское заполнение» ?
О: Данная опция позволяет заполнить внутреннюю область Вашей оболочки, вспененным полимером, силиконом или смесью вспененного полимера и силикона. Для взрослых пользователей рекомендуется использовать только заполнение вспененным полимером или смесью вспененного полимера и силикона, это позволяет получить оболочку с минимальным весом. Для детей может быть выбран любой из трех наполнителей, но наполнение силиконом имеет смысл использовать только если срок службы оболочки критичен, а вес нет.

Снимание и надевание оболочки

В: Можно ли для облегчения надевания нагреть оболочку, а потом надеть ее на культю ?
О: Нагревание не изменяет физические характеристики силиконового материала оболочки: мы рекомендуем перед надеванием нанести небольшое количество лосьона НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ на внутреннюю область протезной оболочки.
В: Можно ли удалять внутреннюю кисть из вспененного полимера (пассивную кисть) из оболочек моделей 102LS, 102LSL, 102L и 102LL ?
О: ***НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ*** не извлекайте самостоятельно внутреннюю пассивную кисть из вспененного полимера, поскольку в этом случае велика вероятность разрыва Вашей оболочки ***с последующей утратой гаранти***и.

Глава 13: Гарантийные обязательства и Возвратный полис

Ограниченная гарантия на изделие

- Компания ***Regal*** предоставляет ограниченную гарантию при нормальном использовании изделия и его нормальном состоянии. ***(Замечание: Пожалуйста внимательно ознакомьтесь с приложением А: «Гарантийные обязательства/Возвратный полис», которое описывает дополнительные затраты и отсутствие гарантии на некоторые опции)***
- Гарантия начинается с момента выдачи изделия пользователю;
- Гарантия на силиконовые протезные оболочки ***Regal*** распространяется только на производственные дефекты.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

1. Пробные протезные оболочки;
2. Дефекты возникшие вследствие постоянной носки и разрывы оболочек (например: постоянное трение об одежду или прочие поверхности);
3. Разрывы оболочек при воздействии острых предметов, ножницами, ножами, ногтями, когтями домашних животных, пережатие оболочки, повреждение инструментами;
4. Повреждения оболочки или разрывы вследствие воздействия острых краев одежды или обуви;
5. Повреждения внутренней пассивной кисти, вызванные сниманием и надеванием на нее оболочки;
6. Некорректное сгибание пальцев оболочки, разрушение внутренних каркасных пальцев или шарниров;
7. Некорректным использованием оболочки при поднятии тяжестей, например переносе тяжелых сумок или подтягивании;
8. Разрушение изделия вызванное использованием его не по назначению, некорректным обращением с изделием, разрушением его составных частей при установке на протез, воздействии коррозионной среды, при любых модификациях изделия или некорректном ремонте, повреждение изделия при прочих отрицательных воздействиях на него;
9. Руководство по гарантийным обязательствам/возвратному полису приведены в приложении ***А***.

- В случае, если не очевиден источник повреждения изделия, вследствие ли производственных дефектов или же при некорректном обращении или использовании изделия, ***Regal*** оставляет за собой право принятия окончательного решения;
- Компания ***Regal*** может давать рекомендации по увеличению функциональности или проведение дополнительных юстировок для снижению возможности разрушения изделия при повышенных нагрузках.

Условия поставки

Заказ может быть отменен:

- Стандартные изделия (изделия без ЛЮБЫХ дополнительных опций улучшения): Заказ может быть отменен в течение 48 часов.
- Изделия с ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ опциями улучшения: Заказ может быть отменен после изготовления пробного протеза с удержанием 50% от стоимости заказа.

Авторизованный возврат

- При обнаружении дефектов, необходимо получить штрих код серийного номера изделия и немедленно проинформировать ***Regal*** (штрих код серийного номера можно найти на внутренней части любой протезной оболочки или на обложке инструкции по применению, которая поставляется вместе с изделием);
- Предоставить изображение области повреждения оболочки;
- Описание ситуации при которой произошло повреждение изделия (например, вследствие надевания);
- Получить код авторизованного возврата (RA) у компании ***Regal*** перед отправкой изделия для ремонта / замены / поставки в кредит;
- Пользователь ОБЯЗАН отметить номер авторизованного возврата (RA) при отправлении изделия для возврата;
- Все изделия присланные без предварительного согласования с нами или без указания номера авторизованного возврата (RA) будут возвращены без какого либо ремонта обратно отправителю за его счет;
- Оплата за доставку возлагается на пользователя, если им было заказано не то изделие, которое ему было нужно;
- Пожалуйста тщательно проверяйте все ваши заказы сразу же при получении. Свяжитесь с компанией Regal в течении пяти рабочих дней при получении изделия с заводскими дефектами или ошибкой в поставке;
- Руководство по гарантийным обязательствам/возвратному полису приведены в приложении ***А*** на следующей странице ***(Замечание: Пожалуйста внимательно ознакомьтесь с приложением А: «Гарантийные обязательства/Возвратный полис», которое описывает дополнительные затраты и отсутствие гарантии на некоторые опции.)***

Приложение А: Гарантийные обязательства / Возвратный полис

Изделия БЕЗ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ опций улучшения

Гарантийный срок отсчитывается с момента выдачи оболочки пользователю (для подтверждения даты сборки/доставки необходимо указание серийного номера изделия). Без соответствующей документации гарантийный срок будет отсчитываться с момента отгрузки изделия на протезное предприятие.

	до 3 месяцев	3-12 месяцев
Возврат нового изделия	Возврат с заменой / Возврат стоимости (взимается 15% комиссия)	
Возврат уже использованного изделия, устаревшего или не проданного	Возврат не приемлем	
Возврат для ремонта, если простой ремонт возможен.	Гарантийный ремонт без дополнительной оплаты	
Замена окончательного протеза, если простой ремонт изделия невозможен или изделие не прослужило положенного срока после последнего ремонта. *(Замечание: Ремонтопригодность изделия определяют только специалисты **Regal**)*	Однократный гарантийный ремонт без дополнительной оплаты	Заказывается с оплатой как изготовление нового протеза со скидкой 20% *(Замечание: гарантия на новое изделие начинается с момента доставки изделия пользователю)*

Изделия С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ опциями улучшения

Гарантийный срок отсчитывается с момента выдачи оболочки пользователю (для подтверждения даты сборки/доставки необходимо указание серийного номера изделия). Без соответствующей документации гарантийный срок будет отсчитываться с момента отгрузки изделия на протезное предприятие.

	до 3 месяцев	3-12 месяцев
Особенности опции: Двойной / Пользовательский цвет Возврат в случае если цвет не удовлетворяет пользователя	Возврат не приемлем (Перед изготовлением окончательного протеза, необходимо изготовить за дополнительную оплату пробный протез, для проверке соответствия культе и цветового соответствия)	
Особенности опции: эксклюзивная X серия Возврат в случае, если параметры эксклюзивной **X** серии не удовлетворяет пользователя	Возврат не приемлем	
Особенности опции: Акриловые ногти	Гарантийный ремонт без дополнительной оплаты	Ремонт за свой счет
Особенности опции: Гладкое покрытие	Гарантия не распространяется	
Особенности опции: Каркасные пальцы. Шарнирные пальцы и Усиление пальцев	Гарантийный ремонт без дополнительной оплаты	
Особенности опции: SCM (заказные изделия), Подклейка оболочки к гильзе протеза, Застежка «молния» и пользовательское заполнение. Возврат окончательного протеза для ремонта, если возможен простой ремонт изделия	Гарантийный ремонт без дополнительной оплаты	
Особенности опции: SCM (заказные изделия), Подклейка оболочки к гильзе протеза, Застежка «молния» и пользовательское заполнение. Замена окончательного протеза, если простой ремонт изделия невозможен или изделие не прослужило положенного срока после последнего ремонта. *(Замечание: Ремонтопригодность изделия определяют только специалисты **Regal**)*	Однократный гарантийный ремонт без дополнительной оплаты	Заказывается с оплатой как изготовление нового протеза со скидкой 20% *(Замечание: гарантия на новое изделие начинается с момента доставки изделия пользователю)*
Денежные средства, затраченные на изготовление любых изделий с дополнительными опциями улучшения не могут быть возвращены!		

REGAL®

REGAL Prosthesis Ltd.

Представительство в России: ООО «Компания ВИТА-ОРТА»
141011, Россия, Московская Область, г. Мытищи, ул. Октябрьская, д. 10
тел./факс: +7 (495) 103 4004; info@vitaorta.ru www.vitaorta.ru

Документ: v.1.0 01-03-2021